

ICS 23.060.30; 47.020.30

Ersatz für
VG 85055:1994-11Supersedes
VG 85055:1994-11**Absperrklappen — Dichtringe;
Text Deutsch und Englisch**Butterfly valves — Sealings;
Text in German and EnglishClapets d'arrêt — Joints;
Texte en allemand et anglaisGesamtumfang 7 Seiten
Total extent 7 pages

Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT) im DIN

Vorwort

Diese Norm wurde von der Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT) im DIN, Arbeitsausschuss NA 132-02-06 AA „Rohrleitungsarmaturen“, erarbeitet.

Bei der vorliegenden Norm handelt es sich um eine Produktnorm für den Bereich der Wehrtechnik.

Änderungen

Gegenüber VG 85055:1994-11 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Einsatzbereich um Absperrklappen nach DIN 86266 erweitert;
- b) die englische Übersetzung hinzugefügt;
- c) Norm redaktionell überarbeitet.

Frühere Ausgaben

VG 85055: 1988-05, 1994-11

1 Anwendungsbereich

Diese Norm gilt für Dichtringe für Absperrklappen nach DIN 86266, VG 85053 und VG 85054 auf Wasserfahrzeugen der Deutschen Marine.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden zitierten Dokumente sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

DIN 86266, *Schiffe und Meerestechnik — Absperrklappen für Flansche der sehr leichten Reihe zum Einklemmen und Anflanschen — DN 50 bis DN 125, PN 10*

DIN ISO 3302-1, *Gummi — Toleranzen für Fertigteile — Teil 1: Maßtoleranzen*

VG 85004-8, *Rohrleitungen aus Kupfer-Nickel-Legierungen — Teil 8: Korrosionsschutz mit Natriumdiäthyl-dithiocarbamat (NaDDTC)*

VG 85053, *Absperrklappen aus CuSn10-Cu zum Einklemmen — DN 50 bis DN 150 – PN 10, DN 175 bis DN 300 – PN 6*

VG 85054, *Absperrklappen aus CuSn10-Cu mit Flanschen — DN 50 bis DN 150 – PN 10, DN 175 bis DN 300 – PN 6*

The English version is a translation. In case of dispute the German original will govern.

Foreword

This standard has been prepared by *Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT) im DIN*, Technical Committee NA 132-02-06 AA "Rohrleitungsarmaturen".

This standard is a product standard in the field of defence technology.

Amendments

The following amendments have been made in comparison with VG 85055:1994-11:

- a) the area of application has been extended to include butterfly valves according to DIN 86226;
- b) the English translation has been added;
- c) the standard has been editorially revised.

Previous editions

VG 85055: 1988-05, 1994-11

1 Scope

This standard shall be used for sealings for butterfly valves according to DIN 86266, VG 85053 and VG 85054 on watercrafts of the Deutsche Marine (German Navy).

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

DIN 86266, *Ships and marine technology — Butterfly valves for flanges extra light duty wafer type and flanged type — DN 50 to DN 125, PN 10*

DIN ISO 3302-1, *Rubber — Tolerances for products — Part 1: Dimensional tolerances*

VG 85004-8, *Pipings of copper-nickel-alloys — Part 8: Corrosion protection with natriumdiäthylthiocarbamat (NaDDTC)*

VG 85053, *Butterfly valves made of CuSn10-Cu wafer type — DN 50 to 150 – PN 10, DN 175 to 300 – PN 6*

VG 85054, *Butterfly valves made of CuSn10-Cu with flanged ends — DN 50 to 150 – PN 10, DN 175 to 300 – PN 6*